



SZLAK KREDĄ PISANY

TOKAJSKI REGION WINNY

Wstęp

Słowacja to przepiękne góry, jaskinie, atrakcyjne trasy narciarskie, termalne kąpieliska, jaskinie i zamki. Coraz częściej, pomimo wszechobecnych: śliwowicy, jałowcówki, beherowki czy piwa, turyści postrzegają ją również jako „kraj winem płynący”.

Wielowiekowe tradycje uprawy winorośli i wyrobu win związane są z południowymi regionami współczesnej Słowacji. Najatrakcyjniejszym spośród sześciu regionów winiarskich Słowacji jest **Tokajski Region Winny** położony na południowo-zachodnich stokach Gór Zemplin (*Zemplinské vrchy*) we wschodniej części kraju, na południe od Trebišowa. Na obszarze 998 ha tworzy go 7 gmin w powiecie trebišovskim: **Bara, Čerhov, Černochoch, Mala Trňa, Slovenské Nové Mesto, Velká Trňa i Viničky.**

- Cerkiew prawosławna z 1825 roku w Trebišowie
- The Orthodox church from 1825 in Trebišov

fol. Ł. Semeniuk



- Muzeum krajoznawcze w Trebišowie
- A local museum in Trebišov

fol. Ł. Semeniuk

THE TOKAJ WINE REGION

Introduction

Slovakia has been usually associated with gorgeous mountains, attractive ski runs, thermal baths, caves and castles. Despite ubiquitous: plum vodka, juniper vodka, Becherovka, or beer, tourists perceive this country as a “land flowing with wine”.

Centuries-old traditions of grapevine cropping and wine making are related with southern regions of the present Slovakia. The most attractive one, amongst six vine regions of Slovakia, is **The Tokaj Wine Region**, located on south-west slopes of the Zemplin Mountains (*Zemplinské Vrchy*), in the eastern part of the country, to the south of Trebišov. In an area of 998 ha there are 7 communes in Trebišov District: **Bara, Čerhov, Černochoch, Mala Trňa, Slovenské Nové Mesto, Velká Trňa, and Viničky.**

The history of this region dates back to Roman times. After the fall of the Roman Empire, traditions of cultivating grapevine were taken over by Slavs. The development of vineyards was broken by Tartars, who destroyed plantations in the 12th c. and made the region deserted. The invaders were fought off by the king of Hungary, Bela IV named the Great, who settled the deserted region again with Italian colonists

SZLAK KREDĄ PISANY



Historia regionu sięga czasów rzymskich. Po upadku cesarstwa rzymskiego, tradycje uprawy winorośli przejęli Słowianie. Rozwój winnic w XIII wieku został przerwany przez napad Tatarów, którzy zniszczyli plantacje i przyczynili się do wyludnienia mieszkańców z tego obszaru. Agresorów wypędził węgierski król Bela IV zwany Wielkim, który skolonizował spustoszony region sprowadzając włoskich osadników, głównie z Bari i Formini. Osadnicy wnieśli nie tylko nowe doświadczenia winiarskie, ale podstawowy tokajski gatunek winorośli „Furmint”. W XVI i XVII wieku tereny te opanowali Turcy, którzy władali tym regionem przez 170 lat. Z tego okresu pochodzą liczne tufowe piwnice o długości do 20 km, które na początku były kryjówkami przed wojskami, a później i obecnie są doskonałymi miejscami do przechowywania win.

Wyjątkowy smak i aromat tokajskiego wina bierze się z miejsca uprawy winorośli. Ciepły klimat, dobre nasłonecznienie trwające ponad dwa tysiące godzin rocznie oraz długie i suche jesienie sprawiają, że winogrona nadają się do produkcji win naturalnie słodkich. Na kłosa obsychających do późnej jesieni, z winogron tworzą się „cibeby”, czyli „skurzone rodzyńki”, które pokrywa szlachetna odmiana siwej pleśni o nazwie „botrytis cinerea persoon”. To jej zawdzięczają tokajskie wina złocisty kolor, niepowtarzalny zapach i smak, a jak mówi stara słowacka mądrość: „Dobre wino tworzy dobrą krew, dobra krew daje dobry nastrój, dobry nastrój przynosi dobre myślenie, dobre myślenie powoduje dobre uczynki, dobre uczynki czynią człowieka człowiekiem”.

Jakość win tokajskich docenił francuski monarcha Ludwik XIV, który kazał je codziennie podawać do kolacji rodzinie królewskiej. O tokaju w Europie mówiono „vinum regum, rex vinorum”, czyli „wino królów i król win”. Również w Polsce wino tokajskie było szczególnie cenionym artykułem.

Obecnie w słowackiej części regionu tokajskiego produkuje się wina gatunkowe: Furmint, Lipowina, Muszkat Żółty, wina wytrawne – Mszalne, Tokajskie Samorodne Wytrawne, a także wina słodkie – Tokajskie Samorodne Słodkie i Tokajski Wybór 2-6-putniowy. Wina zdobywają medale na międzynarodowych konkursach i targach winiarskich. Miejscowi producenci nieustannie dbają o jakość swoich wyrobów winiarskich i ich reklamę, ponieważ konkurencja na globalnym rynku, który ma wpływ także na rynki lokalne, jest ogromna. Dzisiaj klien-

from mainly Bari and Formini. Those settlers brought in not only new wine experiences but also a basic tokaj species of grapevine called “Furmint”. In the 16th and the 17th cc. these areas were controlled by the Turkish, who ruled over the region for 170 years. From those times originate numerous tuff wine cellars, up to 20 km long, which at first were hideaways against the armed forces, becoming perfect places for wine storing then and now.

A unique taste and scent of the tokaj wine comes from the wine growing areas. A warm climate, good sun exposure during two thousand hours per year, as well as dry autumns cause the grapes fit to produce naturally sweet wines. On grapes of vines, drying up to the late autumn, are formed the so called “cibeby” (i.e. “shranked raisins”), which become covered with a noble variety of blue mould named “botrytis cinerea persoon”. That is a reason of an amber colour, the unique scent and taste, and as the ancient Slovak wisdom says: „A good wine makes good blood, good blood gives a good mood, a good mood brings a good mind, a good mind results in good deeds, good deeds make a man human”.

A high quality of the tokaj wine was appreciated by Luis XIV, king of France, who ordered to serve it to the Royal Family for their supper. In Europe people used to say about tokaj: „vinum regum, rex vinorum”, which means: „the wine of kings and the king of wines”. Also in Poland the tokaj wine was an article of especially high value.

At present, in the Slovak part of the tokaj region, the following high-quality wines are produced: Furmint, Lipowina, Yellow Muscat; dry wines – altar wine, *Tokajské samorodné suché* (derived from a Slovak word meaning “the way it was grown”), as well as sweet wines – *Tokajské samorodné sladké*, and *Tokajský výber* (in Hungarian: *aszú*), 2 to 6 *putña* (Hungarian: *puttony*). These wines are awarded medals during international wine competitions and fairs. Local producers incessantly take care to guarantee a high quality for their wine products and their advertising, because of the competition in the global market, which has also a huge effect on local markets. At present, customers have a wide choice of wines due to supermarket networks from different places of the world: from Argentina up to the Republic of South Africa, or from Spain up to the Caucasus. Local authorities support activities of the producers by creating them possibilities to develop their tourist infrastructure and offer, as the



SZLAK KREDĄ PISANY

ci mogą wybierać za pośrednictwem sieci supermarketów wina z różnych miejsc na świecie: od Argentyny po RPA czy od Hiszpanii po Kaukaz. Władze lokalne wspierają działania producentów poprzez stwarzanie możliwości rozwoju infrastruktury i oferty turystycznej, bowiem Tokajski Szlak Winny oparty jest przede wszystkim na tradycji i folklorze swojego regionu.

Stolicą regionu jest Trebišov – miasto powiatowe położone we wschodniej Słowacji, w kraju (województwie) koszyckim, w historycznym regionie Zemplin. Trebišov liczy obecnie ponad 22 tysiące mieszkańców. Najstarsza pisemna wzmianka pochodzi z roku 1254, a odnosi się do zamku *Parič* w Trebišovie, a o samej miejscowości z 1330 roku. W XIV wieku zamek i miasto połączyły się w jeden organizm miejski. Prawa miejskie Trebišov uzyskał w 1439 roku.

Rozwój miasta nastąpił pod koniec XIX wieku, gdy stało się ono siedzibą powiatu w komitacie Zemplén. Obecnie Trebišov jest ośrodkiem przemysłu maszynowego, żywnościowego i budowlanego. Pełni rolę lokalnego ośrodka administracyjnego i kulturalnego. Miasto posiada nowoczesną bazę sportowo-rekreacyjną: kompleks sportów wodnych z krytym basenem i letnim kąpieliskiem, halę sportową i całoroczne kryte lodowisko.

Tokaj Wine Route is based on the tradition and folklore of its region.

A capital of the region is Trebišov, a district town located in the Košice Region of Eastern Slovakia, in a historic area of Zemplin. At present, Trebišov has more than 22 thousand inhabitants. This place was first mentioned in 1254, referring to a castle *Parič* in Trebišov, while the village itself was mentioned in 1330. The castle and the village became one settlement in the 14th century. In 1439, Trebišov received a town status.

The development of the town took place in the late 19th c., when it became a county capital in the Zemplin Region. At present, Trebišov is an administrative and cultural centre with machine, food and building materials industries. Here we can find a modern sports and recreation base that includes: a water sports complex with an indoor swimming pool and open-air watering place, a sports hall and a year-long roofed skating ring.

Noteworthy historical monuments of Trebišov are as follows:

- *Parič* Castle ruins from the 13th c. with the National History and Geography Museum, and with a historical park,
- Count Julius Andrassy Mausoleum – a neo-Gothic mausoleum of 1896,

- Trebiszów – Osiedle, park miejski, północna część miasta
- Trebišov – a housing estate, a town park, the northern part of the town

fol. Ł. Semeniuk



SZLAK KREDAŃ PISANY



Najciekawsze zabytki Trebišova to:

- ruiny zamku Parič z XIII wieku z muzeum historycznym, geograficznym i zabytkowym parkiem,
- neogotyckie Mauzoleum hrabiego (grófa) Juliusza Andrásyego z 1896 roku,
- kościół katolicki z początku XIV wieku, przebudowany w 1696 roku z klasztorem paulinów z 1502 roku,
- cerkiew prawosławna z 1825 roku,
- pałacyk z 1786 roku, przebudowany w stylu empirowo-neorenesansowym (obecnie siedziba Muzeum)

- Catholic church – ca. 1400, Gothic, reconstructed in 1696, with a Pauline monastery of 1502,
- Orthodox church from 1825,
- Manor house from 1786, adapted in Empire – neo-Renaissance style.

Urząd Miejski

M. R. Štefánika 204/862
075 01 Trebišov
tel. +421 56 671 33 39
e-mail: trebisov@trebisov.sk
www.trebisov.sk

Muzeum

M. R. Štefánika 257/65
075 01 Trebišov
tel. +421 56 672 22 34
e-mail: trebisov.muzeum@vucke.sk
www.muzeumtv.sk

Town Hall

M. R. Štefánika Str. 204/862
075 01 Trebišov
tel. +421 56 671 33 39
e-mail: trebisov@trebisov.sk
www.trebisov.sk

Muzeum

M. R. Štefánika Str. 257/65
075 01 Trebišov
tel. +421 56 672 22 34
e-mail: trebisov.muzeum@vucke.sk
www.muzeumtv.sk

TOKAJSKI SZLAK WINNY

Wędrówka Tokajskim Szlakiem Winnym to ucztą duchową i aktywny wypoczynek. Dziewicza przyroda, wspaniałe krajobrazy, urocze miasteczka i wsie, zabytki, folklor i życzliwi ludzie, a także lampka wyborowego wina pozostawią w pamięci każdego turysty niezapomniane wrażenia.

Stowarzyszenie Tokajski Szlak Winny

ul. SNP 1049/76, 07501 Trebišov, tel. +421 56 672 56 20
e-mail: tvv@tvc.sk, www.tvc.sk

Čerhov

Siedziba gminy Čerhov w powiecie Trebišov, miejscowość położona na wysokości ok. 120 m n.p.m. Miejscowość liczy ponad 800 mieszkańców. Pierwsze pisemne wzmianki sięgają XI wieku. Čerhov zwany jest bramą wejściową do słowackiej części Tokajskiego Szlaku Winnego.

THE TOKAJ WINE ROUTE

Hiking along the Tokaj Wine Route is a feast for the spirit and an active leisure. Wild nature, splendid landscapes, enchanting little towns and villages, historical monuments, folklore, and friendly people, as well as a glass of wine will leave unforgettable impressions in every tourist's memory.

The Tokaj Wine Route Association

ul. SNP 1049/76, 07501 Trebišov, tel. +421 56 672 56 20
e-mail: tvv@tvc.sk, www.tvc.sk

Čerhov

Čerhov is a seat of the commune in Trebišov district; the village lies at an altitude of 120 metres. It has a population of about 800 people. First written notes reach the 11th c. Čerhov is called a gateway to the Slovak part of the Tokaj Wine Route. The village is surrounded with vineyards, where famous cellars used to store tokaj wines are found.

To the most interesting places in this village belong:

- The Birth of the Blessed Virgin Mary Church from the 16th c.,
- Historic belfry,
- Remains of historic church,
- Tradition house presenting the local history.

THE CHALK-WRITTEN ROUTE



SZLAK KREDAŃ PISANY



- Centrum rekreacyjne, Čerhov
- Leisure centre, Čerhov

foto. Ľ. Semeniuk

Miejscowość otoczona winnicami, na terenie których znajdują się słynne piwnice służące do przechowywania win tokajskich.

Do najciekawszych obiektów tej miejscowości zaliczyć należy:

- szesnastowieczny kościół Narodzenia Najświętszej Marii Panny,
- zabytkową dzwonnice,
- pozostałości dawnego kościelnego parku,
- dom tradycji prezentujący miejscową historię.

Urząd Gminy

ul. Dlhá 100
076 81 Čerhov
tel. +421 56 679 32 22
e-mail: obeccerhov@zoznam.sk
www.cerhov.sk

Velká Třňa

Wieś gminna w powiecie Trebišov położona w centrum słowackiego Tokajskiego Regionu Winnego, w której mieszka ponad 500 osób. Pierwsza wzmianka o wsi pochodzi z 1220 roku pod nazwą *Thorona*. Na jej terenie znajdują się zabytkowe tufowe piwnice pochodzące z XIII wieku. Do najciekawszych zabytków zaliczyć należy:

- kościół ewangelicki wybudowany w XVII wieku w miejscu

Commune Office

100 Dlhá Str.
076 81 Čerhov
tel. +421 56 679 32 22
e-mail: obeccerhov@zoznam.sk
www.cerhov.sk

Velká Třňa

A village with a local commune Office in Trebišov District, located in the centre of the Slovak Tokaj Wine Route, with more than 500 inhabitants. The first historical note comes from 1220 under the name of *Thorona*. There are historic tuff cellars from the 13th c. in this area. Amongst the most interesting historic monuments you can find:

- Evangelical Church from the 17th c., in a place of a former Romanesque Church from the 13th c. In 1834, it was rebuilt in the Empire style – a variant of Classicism originated in France in the years 1800-1815,



- Dolina rzeki Bodrog
- The valley of the Bodrog River

foto. Ľ. Semeniuk



- Widok na miejscowość Malá Trňa
- View of Malá Trňa

fol. Ł. Semeniuk

dawnego, romańskiego z XIII wieku. W 1834 roku przebudowany w stylu empire - odmianie klasycyzmu powstałego we Francji w latach 1800–1815,

- kościół katolicki z XIX wieku w stylu klasycystycznym.

Urząd Gimy

ul. Hlavná 122
076 82 Velká Trňa
tel. +421 56 679 33 12
e-mail:obecvelkatrna@post.sk

Malá Trňa

Wieś gminna w południowo-wschodniej Słowacji, jedna z czterech słowackich miejscowości położonych w winiarskim regionie Tokaj, w samym sercu tokajskiego szlaku. Niektóre źródła dowodzą, że wieś istniała już w XI wieku, a w 1221 roku znajdował się tutaj klasztor, który został zniszczony podczas najazdu Tatarów. W 1321 roku wymieniany jest zamek Purustyán, utożsamiany z okolicami wsi. Na zainteresowanie zasługują czynne tufowe piwnice z XV wieku. Szczególnie cennym zabytkiem jest kościół ewangelicki z 1656 roku, przebudowany w XIX wieku. Natomiast na ruinach dawnego kościoła paulinów stoi inny zabytkowy obiekt – kasztel z początku XIX wieku.

- Roman Catholic Church in the classicistic style from the 18th century.

Commune Office

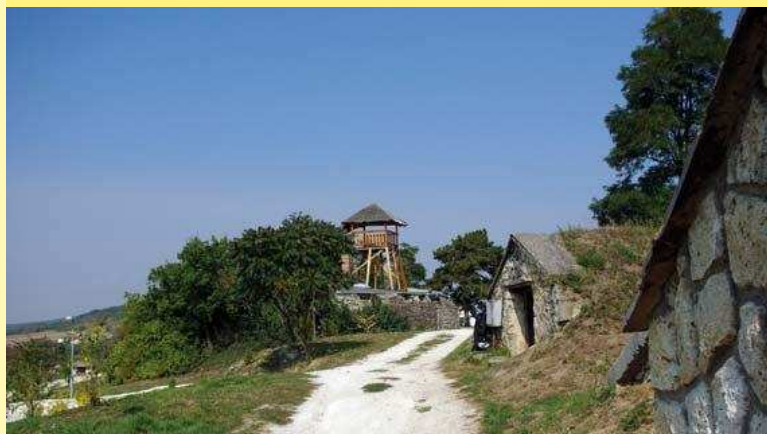
122 Hlavná Str.
076 82 Velká Trňa
tel. +421 56 679 33 12
e-mail: obecvelkatrna@post.sk

Malá Trňa

It is a village with a seat of the Commune Office, located in south-eastern Slovakia, one of four Slovak localities situated in the Tokaj Region, right in the heart of the Tokaj Wine Route. Basing on some historic sources, the village existed already in the 11th c., and in 1221 there was a monastery, which was destroyed by the Tartar incursion. In 1321, the *Purustyán* castle, identified with the village vicinity, was first mentioned. The tuff cellars from the 15th c., which are still being used, are worth paying attention to. The Evangelical church from 1656, rebuilt in the 19th c. belongs to the most valuable monuments. At the same time, on the ruins of the former Pauline church is situated another historic building – a castle from the beginning of the 19th c.

- Trawertynowe historyczne piwnice w miejscowości Malá Trňa
- Travertine historic cellars at Malá Trňa

fol. Ł. Semeniuk





SZLAK KREDĄ PISANY

Urząd Gminy

ul. Tokajská 25, 076 82 Malá Trňa
tel. +421 679 33 51
e-mail: obecmalatrna@mail.t-com.sk, www.malatrna.eu

Commune Office

25 Tokajská Str., 076 82 Malá Trňa
tel. +421 679 33 51
e-mail: obecmalatrna@mail.t-com.sk, www.malatrna.eu

Slovenské Nové Mesto

Niewielka przygraniczna miejscowość w południowo-wschodniej Słowacji. Wbrew swej nazwie miejscowość nie posiada praw miejskich i liczy niewiele ponad 1000 mieszkańców. Wcześniej była to przemysłowa dzielnica węgierskiego miasta Sátoraljaújhely, którą oddzielono od tego miasta granicą w 1918 roku, oddając ją ówczesnej Czechosłowacji. W miejscowości tej znajdowało się kolejowe, drogowe i piesze przejście graniczne między Słowacją i Węgrami, a od momentu wejścia tych krajów do strefy Schengen granicę można przekraczać w dowolnym miejscu. Slovenské Nové Mesto położone na terenach od wieków słynących z uprawy winorośli jest jedną z czterech miejscowości na Słowacji, które posiadają swoistą licencję na wyrób tokaju, przyznaną jeszcze w czasach habsburskich. W okolicy znajdują się piwnice wytwórców tokajskich win, amfiteatr i dom kultury przy dworcu kolejowym. Warto zwiedzić rzymskokatolicki kościół pw. Cyryla i Metodego.

Slovenské Nové Mesto

It is a small border place in south-eastern Slovakia. Contrary to its name, the settlement has never granted town charter and has a population of about 1000 people. The village is a former suburb of the Hungarian city of Sátoraljaújhely, which was separated from the rest of the city by the border of the newly created Czechoslovakia in 1918. In this village there was a railway, road and pedestrian border crossing between Slovakia and Hungary, and since when these two countries have entered the Schengen Zone, the border may be crossed at any place. Slovenské Nové Mesto is located in the area famous of viticulture and is one of the four localities in Slovakia that have a peculiar licence for tokaj production, which was already granted in the Habsburg times. In the vicinity there are cellars of tokaj producers, an amphitheatre, and a community centre near the railway station. A church devoted to Saints Cyril and Methodius is worth visiting.

Urząd Gminy

ul. Hlavná 79/128, 076 33 Slovenské Nové Mesto
tel. +421 56 668 35 80
e-mail: obec Slov.n.m@stonline.sk www.slovnovemesto.szm.sk

Commune Office

79/128 Hlavná Str., 076 33 Slovenské Nové Mesto
tel. +421 56 668 35 80
e-mail: obec Slov.n.m@stonline.sk www.slovnovemesto.szm.sk

Černochovej

To wieś i gmina w powiecie trebišovskim. Pierwsza wzmianka pochodzi z 1298 roku, a najstarszy zapis o uprawie winogron z 1715 roku. Miejscowość leży na wysokości 175 metrów n.p.m., liczy ponad 220 osób. Nad zabudową wsi góruje klasycystyczny kościół z 1793 roku z dziewiętnastowieczną wieżą.

Černochovej

It is a village and municipality in the Trebišov District. The first historical note about this place dates from 1298, but the first record about viticulture was made in 1715. The village lies at an altitude of 175 metres and has a population of more than 220 people. A classicistic church from 1793 with the 19th c. tower is overlooking the vicinity of the settlement.

Urząd Gminy

ul. Lesná 40/12, 076 32 Černochovej
tel. +421 56 679 22 17
e-mail: obec.cernochovej@post.sk

Commune Office

40/12 Lesná Str., 076 32 Černochovej
tel. +421 56 679 22 17
e-mail: obec.cernochovej@post.sk

SZLAK KREDA PISANY



Bara

W 1960 roku z dwóch gmin Vel'ká Bara i Malá Bara utworzono gminę Bara. Na tym terenie odkryto ślady starodawnych siedlisk z IX i X wieku. Z zapisów wynika, że Malá Bara założona została już w 1296 roku, zaś Vel'ká Bara w roku 1416. Obecnie miejscowość liczy ponad 330 mieszkańców. Najciekawszym zabytkiem jest romański kościół kalwiński z początku XIII wieku.

Urząd Gminy

ul. 7 Vel'ká Bara
076 32 Bara
tel. +421 56 679 22 43
e-mail: obecbara@kid.sk, www.bara.ocu.sk

Obec Borša

Gmina położona w południowej części powiatu Trebišov, na prawym brzegu rzeki Bodrog. Miejscowość Borša liczy ponad 1200 mieszkańców. Teren wsi i gminy jest częścią mikroregionu tokajskiego. Pierwsze ślady osadnictwa pochodzą z okresu neolitu, zaś pierwszy wiarygodny dokument z czasów króla Beli IV, potwierdzający istnienie miejscowości i lokalnej społeczności, pochodzi z 1267 roku. Tu urodził się w 1676 roku Franciszek II Rakoczy, współcześnie uważany za jednego z największych węgierskich bohaterów narodowych.



- Dwór Franciszka II Rakoczi, miejscowość Borsza
- Manor house of Francis II Rákóczi, Borsza

foto. Ł. Semeniuk



- Dwór Franciszka II Rakoczi, miejscowość Borsza
- Manor house of Francis II Rákóczi, Borsza

foto. Ł. Semeniuk

Bara

In 1960, two communes Vel'ká Bara and Malá Bara were combined into one commune called Bara. The remains of ancient settlements from the 8th and 10th centuries were discovered here. As it results from the historic records Malá Bara was found as far back as 1296, and Vel'ká Bara – in 1416. At present the village has more than 330 inhabitants. A Calvinistic church built in the early 13th c., in Romanesque style, is the most interesting object in this place.

Commune Office

7 Vel'ká Bara Str.
076 32 Bara
tel. +421 56 679 22 43
e-mail: obecbara@kid.sk, www.bara.ocu.sk

Obec Borša

The commune is located in the southern part of the Trebišov District, on the right bank of the river Bodrog. The Borša village is inhabited by more than 1200 people. The village and municipality area is a part of the Tokaj microregion. The first signs of settlement date from the Neolite period, but the first reliable document from the time of King Bela IV of Hungary, confirming the existence of this place and its local community, dates back to 1267. Francis II Rákóczi was born here in 1676. Today he is considered to be one of the greatest Hungarian national heroes.



SZLAK KREDAŃ PISANY

Przebywając w tych okolicach warto zobaczyć:

- dwór (kasztel) renesansowy z połowy XVI wieku, wybudowany na starszych fundamentach zamku położonego na terenach wodno-błotnych,
- kościół romański z XIII wieku, przebudowany w XVI wieku.

Urząd Gminy

ul. Ružová, 076 32 Borša, tel. +421 56 679 22 43
e-mail: obecborsa@dornet.sk, www.obce.sk

If you are in this vicinity, the following places are worth seeing:

- Renaissance manor, dated from the mid-16th c., built on older foundations of the castle located on the water and marshy land,
- Romanesque church from the 13th c, modernised in the 16th c.

Commune Office

Ružová Str., 076 32 Borša, tel. +421 56 679 22 43
e-mail: obecborsa@dornet.sk, www.obce.sk

Viničky

Wieś gminna w południowo-wschodniej Słowacji, w Powiecie Trebišov liczy ponad 500 mieszkańców. Jest jedną z czterech wsi położonych w regionie winiarskim Tokaj. Pierwsze zapisy dotyczące tych terenów pochodzą z 1029 roku, zaś pierwsza wzmianka o miejscowości z 1273 roku pod nazwą Zeleus, co świadczy, że już wówczas znajdowały się w tych okolicach uprawy winogron. Nieco późniejsze dokumenty z 1399 roku wskazują na istniejący w tym miejscu także bród na rzece Bodrog. W miejscowości znajduje się klasycystyczny kościół z 1839 roku. Malownicze położenie, łagodne zbocza zemplńskich wzgórz z winnicami, tokajska piwnica z XVII wieku czy kolejowy most na rzece Bodrog, to najciekawsze atrakcje turystyczne tej okolicy.

Urząd Gminy

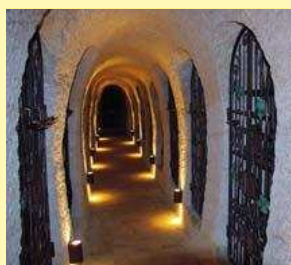
ul. Tokajská 191/5, 076 31 Viničky, tel. +421 56 637 32 81
e-mail: obecviničky@kid.sk; obecviničky@mail.t-com.sk

Viničky

It is a village and municipality in the Trebišov District in south-eastern Slovakia with the population of more than 500 inhabitants. It is also one of the four villages located in the wine region Tokaj. The first historical records about this region come from 1029, but the village was first mentioned in 1273 under the name *Zeleus*, which proves the existence of vineyards in this area at that time. Later documents from 1399 suggest that there was also a ford through the river Bodrog in the village. A classicistic church dated from 1839 is also worth seeing. A picturesque location, gentle slopes of Zemplin hills with vineyards, a tokaj cellar from the 17th century, and a railway bridge on the river Bodrog belong to the most interesting tourist attractions of this region.

Commune Office

191/5 Tokajská Str., 076 31 Viničky, tel. +421 56 637 32 81
e-mail: obecviničky@kid.sk; obecviničky@mail.t-com.sk



- Winnice w miejscowości Viničky
- Vineyards at the village of Viničky

fol. Ł. Semeniuk